

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 63 (2001)

**Heft:** 6

**Vorwort:** Une association entame son deuxième siècle

**Autor:** Zweifel, Ueli

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

# Une association entame son deuxième siècle

Erich von Däniken a emmené l'illustre société dans son monde fantastique de réflexions et d'expériences sur les traces des cultures d'élite passées... pour rejoindre l'esprit des chercheurs sur toute la terre. A Interlaken, les agronomes et les ingénieurs en technologie alimentaire, hommes et femmes, se sont réunis pour tenir leur assemblée générale et fêter les cent ans de leur association. En général, les ingénieurs ne s'occupent pas des phénomènes des civilisations disparues, comme le fait l'initiateur précité du «Mysteries of the World Park». Cependant, comme généraliste, issu du domaine des sciences naturelles – avec économie et écologie comme apport complet au potentiel humain – il partage ses intérêts avec les ingénieurs agronomes. Au service de l'agriculture suisse et de la garantie des aliments sur le plan mondial, l'association des agronomes, à l'image de l'agriculture, a bien entendu effectué une mutation radicale dans le processus de changement. Cela s'est signalé par la nouvelle formule «Ingénieur en agronomie, technologie alimentaire et environnement». Dans son allocution, le directeur de l'Office fédéral de l'agriculture, Manfred Bötsch, s'y réfère et assure aux étudiants de bonnes perspectives d'avenir, «si en tant qu'ingénieurs de l'espace vital, ils mettent les denrées alimentaires et leur «joie de vivre» au centre de leurs préoccupations». En reconnaissance des services rendus, l'assemblée accorde le statut de membre honoraire à deux personnalités: Lilly Brugger-Blanc, qui fut l'une des premières femmes à terminer des études d'agronomie et à œuvrer avec succès pour la reconnaissance de la femme, en sa qualité de scientifique et de politicienne; ensuite à Josef Nösberger, chercheur et professeur à l'EPF, qui a dirigé de nombreux travaux de recherches sur la physiologie, la croissance et le rendement des plantes fourragères et céréalières, des travaux qui ont eu une portée importante au niveau global de la recherche agronomique.

Prévoir les développements et les influencer positivement est une noble tâche de la recherche. C'est aussi (pour revenir au contenu de ce numéro, p. 10) ce que fait le MyLab de Montcherand, VD. Nous présentons un projet prometteur qui, bien que modeste, apporte sa contribution à la production d'énergie.

La fumure sur mesure est une préoccupation centrale de l'agriculture. L'évaluation des réponses suite au sondage mené auprès de plus de cent lecteurs de «Technique Agricole» montre que les possibilités techniques ne sont pas toujours à disposition ou ne sont pas appliquées. Si les techniques utilisées en voirie ne sont pas les principales ressources de l'agriculture, elles appartiennent tout de même à une agriculture polyvalente. Dans le cadre de «Gemeinde 2001 Suisse Public», «Technique Agricole» a rencontré Jörg Wegmann, président de la SIK (Association suisse des intérêts des fabricants et négociants en machines et engins pour la voirie).

Ueli Zweifel

P.-S. Le double numéro de «Technique Agricole» paraîtra le 13 août.

## Editorial

3

## ASET A

Cours de conduite G40	18
Commande des articles ASETA	2
Mots-croisés	19

## Technique des champs

Eppardage pour les engrains à base de déchets et de fumier de stabulation libre	4
Distributeurs d'engrais minéraux – Résultats de l'enquête	20

## TA-spécial

Renaissance des petites centrales hydrauliques	10
Voirie, technique et agriculture	14

## Marché des machines

Les produits de Manitou	13
-------------------------	----

## Actualités

12/23

## Loi et droit

TVA – Quel taux pour quel travail?	16
------------------------------------	----

## Technique à la ferme

DeLaval	17
---------	----

## Nouvelles des sections

JU: Catégories F/G	18
--------------------	----

## Bourse de machines

19

## Impressum

2

Page de couverture:

Sur la Birse: les minicentrales et pico-centrales hydroélectriques optimisées selon l'état de la technique apportent une contribution considérable à une production d'électricité sans problème.

(Photo: Ueli Zweifel)